

BEMERKUNGEN

A = Autograph; Ab = Stimmenabschrift; E = Stimmenerstausgabe;
VI = Violine, Vla = Viola; Vc = Violoncello;
aS = alle Stimmen; PS = Parallelstelle; T = Takt

1. Satz

24 VI I, Vla: Manche Ausgaben ergänzen hier und an den analogen Stellen Staccatopunkte auf den zwei letzten Achteln. Sie sind aber weder in A noch in Ab oder E notiert. Auch nicht an der PS T 173 ff.

41ff. aS: Manche Ausgaben ergänzen Staccatopunkt auf jeweils drittem Triolenachtel. Weder in A noch in Ab oder E notiert, auch nicht an PS T 190ff.

57f., 58f. VI I/II: Bogensetzung in A hier und an PS T 217f., 218f. undeutlich, eher nur bis zur jeweils letzten Note im Takt. Siehe jedoch T 53f., 54f. und 213f., 214f. Auch Ab und E nehmen diese Angleichung vor.

85 VI I: Legatobogen in A nur zu 1.–2. Note; siehe jedoch alle analogen Stellen.

102 Vc: In A, wohl versehentlich, *fp* statt *sf*.

104 Vc: In A, wohl versehentlich, *sfp* statt *sf*.

115 VI II: In A, wohl versehentlich, *sfp* statt *fp*.

146–152 Vc: In Ab T 146 Halbe- statt Ganze- note, T 147 zwei Halbenoten *As* mit 16tel-Abkürzung, T 148 schon Halbe *G*. Dadurch findet der Harmoniewechsel einen Takt früher statt. Dem wird, von fremder Hand, durch Ergänzung eines \flat vor dem *d* der Vla Rechnung getragen. Die gleiche Hand gleicht das Fehlen eines Taktes im Vc durch Wiederholung von T 152 wieder aus. E gibt die sieben Takte korrekt wieder.

161 Vla: In A, wohl versehentlich, *sf* statt *fp*.

281ff. aS: In A nur bei VI I *sempre più*, aber ohne folgende Angabe *f* oder *ff*; in T 283 dann *ff*, aber nur bei Vc. In T 286 für aS *ff*. Ab notiert in T 281 bei VI II *sempre più f*, bei VI I, Vla und Vc nur *sempre più*, auf eins T 283 für aS *ff*. Das *ff* in T 286 fehlt in VI II, Vla, Vc. E notiert in aS *sempre più ff* ab eins T 281 und wiederholt *ff* in T 286. Ein *sempre più ff* bereits in T 281 scheint wenig sinnvoll – Grund-

dynamik in T 281 ist *f* und *ff* soll erst in T 286 eintreten, zumindest für VI I/II. Zu berücksichtigen ist dabei auch, dass in A auf T 282 nach Seitenwechsel statt der jetzt sieben ursprünglich nur vier, völlig anders lautende Takte folgten. Sie sind durchgestrichen und enthalten als einzige Bezeichnung ein *sino al* in den beiden letzten Takten, das sich eindeutig auf das *sempre più* in T 281/82 bezieht, denn das *accelerando* wurde erst danach notiert, als Mendelssohn die neuen Takte 283–289 ausschrieb. Das Fehlen einer dynamischen Angabe nach *sempre più* könnte auf den Seitenwechsel nach T 282 zurückzuführen sein. Die neuen T 283–289 sind auf die unteren, freigebliebenen Systeme der vorangehenden Seite geschrieben. Das dort bei Vc notierte *ff* in T 283 könnte ein Versehen sein – immerhin sind T 281/82 und T 283 nicht direkt hintereinander notiert worden.

2. Satz

33, 34 Vc: In A ursprünglich in beiden Takten *sf* wie in den übrigen Stimmen; in T 33 zu *f* korrigiert, in T 34 gestrichen. Diese Korrekturen beziehen sich aber wohl auf eine ältere, gestrichene Lesart.

155 Vla, Vc: In A könnte man statt des Akzentes auch ein kurzes decrescendo-Zeichen lesen, so Ab im Vc. E notiert für aS in T 152/53 \leftarrow , in T 154/55 \rightarrow .

3. Satz

11f. Vla: Legatobogen in A erst ab 1. Note T 12; siehe jedoch VI I.

18 VI II: Ursprüngliches *sf* – siehe Vla, Vc – in A durchgestrichen! Die *sf* für Vla, Vc sind in E nicht notiert.

40 VI II: Bg in A über den 3 letzten 16teln; gehört aber wohl noch zu älterer, korrigierter Lesart.

96 VI I/II: In A und Ab 7 statt der Verlängerungspunkte. So ursprünglich auch an den analogen Stellen. Hier vergaß Mendelssohn offensichtlich, zu korrigieren. In E ursprünglich wie A und Ab, aber dann korrigiert.

111 VI I: Legatobogen in A nur zu 2.–4. Note; siehe aber T 112.

4. Satz

63/64 VIa: Übergebundene Note *as* in A eher als *des* zu lesen; wegen Korrektur nicht ganz eindeutig. Ab notiert 1. Note T 64 als *des* und setzt Legatobogen über beide Takte. Die wiedergegebene Lesart entspricht E und der analogen Stelle T 79 in allen drei Quellen.

64 Vc: In A *p* auf eins; gehört wohl noch zu älterer, gestrichener Lesart.

96 VIa: *p* in A und E erst auf eins T 97.

103 VI I: Legatobogen in A bis 3. Note; gehört in dieser Form wohl noch zu älterer, gestrichener Lesart; vgl. auch analoge Stellen T 115 und T 347.

132 VIa: Legatobogen in A und Ab nur zu den 16teln; siehe jedoch die vorangehenden Takte.

145 VIa: Legatobogen in A nur zu den 16teln; siehe jedoch die nachfolgenden Takte.

173 VIa: In A nach Zeilenwechsel noch einmal *p*. Nicht übernommen.

212 VI I: Wegen vieler Korrekturen Noten T 209–212 in A durch Tonbuchstaben angegeben. Hier in T 212 unklar, ob „e“ oder „c“. Ab notiert e^2 , E c^2 , was wohl das richtigere ist.

217–220 VIa: Diese Takte fehlen in Ab; statt dessen T 233–236 mit „bis“-Vermerk. Sicher Fehler.

257, 259 Vc: Legatobogen in A nur zu den 16teln; siehe jedoch die anderen Instrumente.

327 VI I: In A auf eins noch ein weiteres (überflüssiges) *cresc.*; nicht übernommen.

357, 358 VIa: In A Legatobogen nur in T 357, für T 358 Abbréviation.

Schalkenbach, Frühjahr 2000

Ernst Hertrich

COMMENTS

A = autograph manuscript; *CM* = copyist's MS in parts;
FE = first edition in parts; *vn* = violin, *va* = viola; *vc* = violoncello;
ap = all parts; *pp* = parallel passage(s); *M* = measure(s)

Movement 1

24 vn I, va: Some editions add staccato dots on the final two 8ths in this and analogous passages. However, there are no such dots in A, CM or FE, nor in pp M 173 ff.

41ff. ap: Some editions add a staccato dot on the third 8th in each triplet. No such dots in A, CM or FE, nor in pp M 190ff.

57f., 58f. vn I–II: Slurring in A indistinct here and in pp M 217f., 218f.; slurs probably end on final note of each bar. However, see M 53f., 54f. and 213f., 214f. Same standardization found in CM and FE.

85 vn I: A has legato slur on notes 1–2 only; however, see all analogous passages.

102 vc: A has *fp* instead of *sf*, probably by mistake.

104 vc: A has *sfp* instead of *sf*, probably by mistake.

115 vn II: A has *sfp* instead of *fp*, probably by mistake.

146–152 vc: CM has half-note instead of whole note in M 146, two half-note *Ab*'s in M 147 with 16th-note abbreviation, and half-note *G* in M 148. This advances the change of harmony by a full bar, which led to the addition of a non-autograph h on the *d* in va. The same hand compensated for a missing bar in vc by repeating M 152. FE correctly reproduces all seven bars.

161 va: A has *sf* instead of *fp*, probably by mistake.

281ff. ap: A has *sempre più* in vn I only, but lacks following *f* or *ff*; it then has *ff* in M 283, but only in vc, and *ff* in M 286 ap. CM gives *sempre più f* in M 281 for vn II but only *sempre più* for vn I, va and vc, and *ff* on beat 1 of M 283 ap. The *ff* in M 286 is lacking in vn II, va, vc. FE gives *sempre più ff* from beat 1 of M 281ap and repeats *ff* in M 286 ap. It seems rather pointless to have *sempre più ff* already appear in M 281, given that the basic dynamic level in M 281 is *f* and that *ff* is not meant to occur until M 286, at least in vn I–II. It should also be noted that M 282 in A is followed by a page break and four completely different bars rather than the present seven. These four bars are crossed out; their only expression mark is a *sino al* in the final two bars, clearly in reference to the *sempre più* in M 281–82, for the *accelerando* was only added later when Mendelssohn wrote out the new M 283–89. The absence of a dynamic mark after *sempre più* may well have resulted from the page break following M 282. The new M 283–89 are written on the empty staves at the bottom of the preceding page. The *ff* appearing there in M 283 vc may be an oversight, considering that M 281–82 and M 283 were not written out contiguously.

Movement 2

33, 34 vc: A originally had *sf* in both bars, as in the other parts. Corrected to *f* in M 33, deleted in M 34. However, these corrections probably refer to a discarded earlier reading.

155 va, vc: Accent in A might be interpreted as a short decrescendo mark, as in CM vc. FE has < in M 152–53 ap and > in M 154–55 ap.

Movement 3

11f. va: A postpones slur to note 1 of M 12; however, see vn I.

18 vn II: Originally *sf* – see va, vc – crossed out in A! The *sf* in va, vc do not appear in FE.

40 vn II: A slurs final three 16ths; probably belongs to corrected earlier reading.

96 vn I–II: A and CM have 7 instead of elongation dots, as did analogous passages originally.

Mendelssohn evidently forgot to enter the change in this bar. FE originally read as in A and CM, but later corrected.

M 111 vn I: A slurs notes 2–4 only; however, see M 112.

Movement 4

63–64 va: Tied *ab* in A should probably read *db*; somewhat indistinct due to correction. CM gives note 1 in M 64 as *db* and places slur over both bars. The reading we reproduce here is taken from FE and the analogous passage M 79 in all three sources.

64 vc: A has *p* on beat 1; probably belongs to deleted earlier reading.

M 96 va: A and FE postpone *p* to beat 1 of M 97.

103 vn I: A extends slur to note 3; this form probably belongs to deleted earlier reading; see also analogous passages in M 115 and 347.

132 va: A and CM slur 16ths only; however, see preceding bars.

145 va: A slurs 16ths only; however, see next few bars.

173 va: A repeats *p* after line break. Omitted here.

212 vn I: Due to heavy corrections, A renders notes in M 209–212 in letter notation. Unclear whether “e” or “c” intended here and M 212. CM has *e*², FE *c*²; latter more likely correct.

217–220 va: These bars lacking in CM, which instead gives “bis” for M 233–236. Surely a mistake.

257, 259 vc: A slurs 16ths only; however, see other instruments.

327 vn I: A has another (superfluous) *cresc.* on beat 1; omitted here.

357, 358 va: A has slur in M 357 only and shorthand abbreviation for M 358.

Schalkenbach, spring 2000
Ernst Hertrich